



АО «RIETUMU BANKA»
УЛ. ВЕСЕТАС 7 / РИГА
LV-1013 / ЛАТВИЯ
РЕГ. № 40003074497 / RTMBLV2X
BLOOMBERG: RIET
ТЕЛЕФОН +371 67025555
ФАКС +371 67025588
info@rietumu.lv
www.rietumu.lv

РАСПОРЯЖЕНИЕ НА ОТКРЫТИЕ АККРЕДИТИВА ORDER FOR LETTER OF CREDIT

Дата ____/____/20__

Утверждено Правлением АО «Rietumu Banka» 12.04.2019, протокол № 13

ЗАПОЛНЯЙТЕ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

Клиент _____
(юридическое лицо: полное наименование / физическое лицо: имя, фамилия)

Расчетный счет в АО «Rietumu Banka» № _____

Паспорт / ID документ / Регистрационный № _____ Дата рождения ____/____/____
(ДД/ММ/ГГГГ)

Адрес _____

Денежный залоговый счет для обеспечения аккредитива в АО «Rietumu Banka» № _____
(ЗАПОЛНЯЕТ СОТРУДНИК БАНКА)

1. часть настоящего Распоряжения необходимо заполнять на английском языке.
В противном случае Банк не отвечает за правильность перевода.

1. Прошу выставить Аккредитив за счет Клиента, согласно следующим инструкциям:

1.1. Type of Letter of Credit: irrevocable безотзывный transferable переводной confirmed подтвержденный standby резервный
Тип Аккредитива:

1.2. Amount Сумма _____ Currency Валюта ____ Amount tolerance allowed Допустимое отклонение суммы +/- ____ %
(in figures / цифрами)

Amount and currency

Сумма и валюта _____
(in words / прописью)

1.3. In favour of Beneficiary

В пользу Бенефициара _____
(name, surname / имя, фамилия / full name / полное наименование)

Passport / Identity document / Registration No.

Паспорт / ID документ / Регистрационный № _____

Date of birth (day/month/year)

Дата рождения (ДД/ММ/ГГГГ) ____/____/____

Address

Адрес _____

1.4. Beneficiary's bank

Банк Бенефициара _____ (full name / полное наименование) _____ (SWIFT)

1.5. Letter of Credit is available with the bank:

Аккредитив исполняется банком:

JSC "Rietumu Banka" other bank другой банк _____
(full name / полное наименование, SWIFT)

by payment at sight при подаче документов

by deferred payment for _____ days from the date of _____ с рассрочкой на _____ дней от даты _____
(indicate an event or document / укажите событие или документ)

by acceptance путем акцепта

by negotiation путем неогосии

X

(подпись Клиента)

1.6. Description of goods / services, unit price, quantity

Описание товаров / услуг, цена за единицу, количество _____

1.7. Delivery terms, Incoterms 2010

Условия поставки, Инкотермс 2010 _____

Place

Место _____

1.8. Place of taking in charge / Place of receipt

Место принятия груза к перевозке / Место отправки _____

1.9. Port of loading / Airport of departure

Порт погрузки / Аэропорт отправления _____

1.10. Port of discharge / Airport of destination

Порт разгрузки / Аэропорт назначения _____

1.11. Place of final destination / Place of delivery

Место конечного назначения / Место доставки _____

1.12. Latest date of shipment

Отправка не позднее ____/____/20____

1.13. Partial shipments:

Частичные отгрузки: **allowed** разрешены **prohibited** запрещены

1.14. Transhipment:

Перегрузка: **allowed** разрешена **prohibited** запрещена

1.15. Documents required:

Необходимые документы:

signed commercial invoice: подписанный коммерческий счет: **originals** оригиналы **copies** копии

transport document: транспортный документ: _____

(type of transport document, quantity, requirements for drawing up of document /
тип транспортного документа, количество, требования к оформлению документа)

consigned to

грузополучатель _____

notifying party

уведомляемая сторона _____

Other documents:

Другие документы: _____

X

(подпись Клиента)

1.16. Additional conditions:

Дополнительные условия: _____

1.17. Period for documents presentation days after shipment date, but no later than the expiry date of the Letter of Credit

Период для представления документов _____ дней от даты отгрузки, но не позднее окончания действия Аккредитива

1.18. Date of expiry Place of expiry

Дата окончания действия _____/_____/20____ Место окончания действия _____

- 1.19. Commissions: JSC "Rietumu Banka" commissions to be paid by: Client Beneficiary
Комиссионные: Комиссии АО «Rietumu Banka» оплачивает: Клиент Бенефициар
- Correspondent bank commissions to be paid by: Client Beneficiary
Комиссии банков-корреспондентов оплачивает: Клиент Бенефициар
- Beneficiary's bank commissions to be paid by: Client Beneficiary
Комиссии банка Бенефициара оплачивает: Клиент Бенефициар

2. Предварительные условия выдачи Аккредитива

2.1. Зачисление суммы Аккредитива на денежный залоговый счет.

2.2. Оплата комиссии.

3. Права Банка

3.1. В безакцептном порядке и без оформления любых дополнительных документов на основании настоящего Распоряжения, перечислить денежные средства в размере суммы Аккредитива, которые будут служить обеспечением Аккредитива, с расчетного счета Клиента в Банке на денежный залоговый счет. Соответствующая денежная сумма, перечисленная в соответствии с условиями данного пункта на денежный залоговый счет, храниться на счете:

1) до 7 (семи) дней со дня истечения срока действия Аккредитива, если Аккредитив исполняется в Банке, или;

2) до момента, когда Банк выплачивает ее Бенефициару, или;

3) до момента получения подтверждения того, что Банк освобожден от обязательств, если Аккредитив исполняется в ином банке, но не позднее 45 (сорока пяти) дней после окончания срока действия Аккредитива.

3.2. В безакцептном порядке и без оформления любых дополнительных документов (на основании настоящего Распоряжения) списать с расчетного счета Клиента в Банке комиссии за рассмотрение, оформление и выдачу Аккредитива, а также все другие возможные комиссионные выплаты в соответствии с тарифами Банка, и комиссии и расходы других банков, если Бенефициар их не оплачивает.

4. Финансовое обеспечение

4.1. Клиент передает Банку в залог в качестве финансового обеспечения все принадлежащие и впоследствии поступающие финансовые инструменты, и финансовые средства (деньги, кроме банкнот и монет), в любой валюте в сумме Аккредитива, которые находятся на денежном залоговом счете, а также гражданско-правовые приросты и плоды.

4.2. Залог финансового обеспечения обеспечивает требования (Обеспеченные финансовые обязательства), которые могут возникнуть у Бенефициара к Банку в соответствии с Аккредитивом.

4.3. Финансовое обеспечение обеспечивает оплату любых и всех вытекающих из Аккредитива требований.

4.4. Клиент отвечает финансовым обеспечением за необходимые расходы, появившиеся у Банка в связи с Аккредитивом.

4.5. Банк блокирует обеспечение, и Клиент не имеет права распоряжаться финансовым обеспечением до момента освобождения Банка от обязательств в соответствии с выданным Аккредитивом.

4.6. В случае если финансовое обеспечение не покрывает все Обеспеченные финансовые обязательства, расходы и/или потери, возникшие у Банка в связи с Аккредитивом, Банк имеет право обратиться с взысканием на все остальное принадлежащее Клиенту имущество в размере, необходимом для покрытия Обеспеченных финансовых обязательств, расходов и потерь Банка.

X

(подпись Клиента)

5. Использование суммы Аккредитива

5.1. В случае если Банк получает документы, указанные в пункте 1.15., отвечающие условиям 1. части, и условия 2. части выполнены Клиентом, Банк в безакцептном порядке без проведения каких-либо дополнительных процедур/действий и без оформления любых дополнительных документов (на основании настоящего Распоряжения) списывает с денежного залогового счета сумму Аккредитива (часть суммы) в необходимом объеме и оплачивает требования в соответствии с выданным Аккредитивом.

5.2. В случае если денежных средств на денежном залоговом счете недостаточно для оплаты вышеуказанных расходов Банка (а также всех связанных комиссий), Банк имеет право обратиться с взысканием на остальное имущество Клиента согласно пункту 4.6.

6. Гарантии и заверения Клиента

6.1. Клиент является единственным и законным владельцем финансового обеспечения и имеет право распоряжаться им по своему усмотрению.

6.2. Клиент подтверждает, что финансовое обеспечение ни как совокупность вещей, ни отдельная часть финансового обеспечения как часть совокупности вещей не заложено, не отчуждено третьим лицам, на него не наложен запрет или арест, не существует обременений, ограничений и финансовое обеспечение не оспаривается, а также во время действия данного Распоряжения не будут предприняты перечисленные выше действия без предварительного письменного разрешения Банка.

7. Применимые правовые акты и порядок рассмотрения споров

7.1. Исполнение условий Аккредитива регламентируется правилами Международной торговой палаты «Унифицированные правила и обычаи для документарных аккредитивов», публикация № 600, 2007 год.

7.2. Все прочие вопросы, обязательства и отношения, которые нерегулируются правилами, указанными в пункте 7.1, регулируются нормами права Латвийской Республики.

7.3. Спор между Клиентом (нерезидентом Латвийской Республики) и Банком рассматривается по выбору истца в суде Видземского предместья города Риги, Латвия или в Балтийском Международном Третейском суде в Риге. Спор между Клиентом (резидентом Латвийской Республики) и Банком рассматривается по выбору истца в соответствующей государственной судебной инстанции Латвийской Республики по подсудности или в Балтийском Международном Третейском суде в Риге.

7.4. Если спор передается для рассмотрения в Балтийский Международный Третейский суд, в Риге, спор рассматривается в соответствии с регламентом Балтийского Международного Третейского суда. Условия регламента Балтийского Международного Третейского суда считаются включенными в настоящее Распоряжение. Решение Третейского суда является окончательным, обжалованию не подлежит и обязательно для Сторон. Количество третейских судей – 1 (один). Третейский судья назначается в порядке, установленном регламентом Балтийского Международного Третейского суда. Спор, поданный на рассмотрение в Балтийский Международный Третейский суд, рассматривается на латышском языке.

Банк обрабатывает персональные данные (далее – данные) физических лиц в соответствии с нормативными актами Латвийской Республики и Европейского союза.

Полная информация об обработке Банком данных, целях, юридических основаниях обработки, получателях данных, отправке и передаче данных, правах и обязанностях субъекта данных и другая информация об обработке данных содержится в Декларации обработки персональных данных клиента, актуальная редакция которой размещена на www.rietumu.ru. Клиент подтверждает, что ознакомился с упомянутым документом, информирован о его условиях, а также осознает, что Банк вправе внести изменения в Декларацию обработки персональных данных клиента в одностороннем порядке.

Если Клиент или любые его представители передают Банку данные физических лиц и/или документы, содержащие данные, Клиент и его представители подтверждают и гарантируют, что:

- они имеют право на передачу данных этих лиц Банку и соблюдают требования нормативных актов в отношении защиты данных;
- лица, чьи данные были переданы в Банк, проинформированы об обработке данных Банком и согласились, или иным образом разрешили обработку своих данных. Клиент и его представители ознакомили этих лиц с Декларацией обработки персональных данных клиента;
- по запросу Банка, Клиент и его представители незамедлительно представят Банку документы, подтверждающие согласие соответствующего лица или другого рода разрешение на передачу и обработку данных Банком или документ, подтверждающий другое основание для передачи и обработки данных в Банке.

Клиент и его представители несут ответственность за любые претензии, требования физических лиц к Банку в связи с обработкой Банком данных, а также за ущерб, связанный с этим, а также за санкции компетентного органа, если такие применены.

Банк не отвечает за действия третьих лиц, которым в связи с предоставлением услуг Банка, исполнением Банком своих законных обязанностей или реализацией легитимных интересов Банка, были переданы и/или раскрыты данные Клиента или связанных с ним физических лиц, в том числе, за дальнейшее раскрытие, использование, хранение или передачу данных. Информация о Клиенте может быть раскрыта другим участникам сделки и иным лицам в соответствии с Декларацией обработки персональных данных клиента.

Клиент и его представители согласны, что для связи и обмена данными с ними, или другими вовлеченными в рассмотрение и обеспечение сделки лицами, Банк вправе использовать публичные каналы связи, в том числе электронную почту, телефон, почту и другие средства коммуникации. Клиент и его представители берут на себя все риски, связанные с техникой и безопасностью передачи данных. Банк не несет ответственности за утраты, связанные с незаконным доступом к переданной информации.

Для проверки или получения дополнительной информации, Банк вправе использовать частные или публичные регистры, в том числе запросить информацию о Клиенте в бюро кредитной информации (kreditinformācijas birojs).

X

(подпись Клиента)

РАСПОРЯЖЕНИЕ НА ОТКРЫТИЕ АККРЕДИТИВА 4 / 5

С условиями Правил договора АО «Rietumu Banka» и Клиента и тарифами Банка ознакомился и согласен.

Клиент в лице _____
(имя, фамилия)

X _____
(подпись)

Rietumu ID _____ Тест-ключ _____

Печать клиента

ЗАПОЛНЯЕТ СОТРУДНИК БАНКА

Личность и подпись Клиента или Представителя клиента подтверждаю

Паспорт / ID документ № _____

_____ X _____ Дата ____ / ____ / 20____
(имя, фамилия) (подпись)

Обязательства Банка:

Банк согласен с изложенным в настоящем Распоряжении и признает его для себя обязательным как соглашение между Клиентом и Банком.

Банк, в соответствии с настоящим Распоряжением, признанным в качестве соглашения, выдает Клиенту

Аккредитив № _____